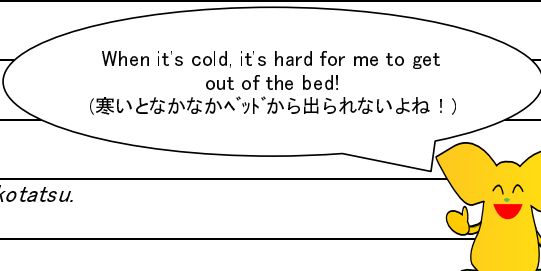


## ステップアップレッスン・今月のフレーズ (冬の会話編)

1	Winter is right around the corner. 冬がもうすぐそこまで来ているね。	 <p>When it's cold, it's hard for me to get out of the bed! (寒いとなかなかベッドから出られないよね!)</p>
2	Winter is coming, and migratory birds are on the wing. 冬が近づいてきたので、渡り鳥が飛んでいるよ。	
3	My sweater crackled with static electricity. セーターが静電気でパチパチときた。	
4	The cold weather makes me want to stay at home snuggling under the kotatsu. 寒い季節には、家にももってこたつで丸まっていたい。	
5	It won't be long before we get our first snow here. そろそろここでも初雪が見られるだろう。	

### Teacher's Room

### Manager's Room

Hello everyone! Winter is here, but the weather is not too cold, and many trees are still green... What a strange year!

Students have been working hard and the test results have been great! I think the Christmas Party on December 17th will be a welcome reward. I hope to see you there!

Mike

みなさんこんにちは！冬が来ましたが、それほど寒くもなく、まだ多くの木々が緑ですね。なんだか奇妙な年！

生徒の皆さんは相変わらず一生懸命でテストの結果も素晴らしいです。12月17日にあるクリスマスパーティーはしっかり頑張ってくれているご褒美のようです。パーティーでみなさんに会えるのを楽しみにしています。

マイク

みなさんこんにちは！

先月末に行われた児童英検では、たくさんのお友達が頑張って、良い結果を残してくれました！素晴らしいですね。そして先月22日に開かれたハロウィンパーティーは、40人を超えるお友達が来てくれ大盛り上がりでした☆私たちもとても楽しかったです。

さて、ハロウィンが終わるや否や、街はすっかりクリスマス気分ですね。マイク先生とクリスマスの話をしている、面白いことを知りました。オーストリアやハンガリー辺りの国々では、サンタさんは「krampusクランパス」という2本の角がある悪魔のような生き物と一緒に来るそうです。サンタさんが良い子にプレゼントをあげている一方で、クランパスは悪い子をお仕置きするそうです。なぜ日本では言われていないのかは分かりませんが、  
Be good until Christmas!



### Exhibition offers hope at a time of trial

### 今月の読み物

### 法然と親鸞の「救い」

Although I am not the religious type, there are times when I turn to things that are believed to exist beyond human understanding. This must be a role expected of all religions. Numerous Buddhist sects emerged in the latter part of the Heian Period (794-1185) and the Kamakura Period (1192-1333), an era that was plagued by recurrent wars and natural disasters.

Back then, paradise was thought to be accessible only to a select group of people. It was open only to those who entered the priesthood and underwent rigorous ascetic training or people who made generous donations to temples. That is why the teachings of Honen and Shinran, who preached that anyone could go to heaven as long as they chanted "Namu Amida Butsu," were revolutionary. They gave a ray of hope to common people struggling through life.

The exhibition commemorates the 800th and the 750th anniversaries of Honen's and Shinran's deaths. By curious coincidence, it falls in a year when Japan badly needs salvation. Struck by unprecedented natural and man-made disasters, many people are struggling, unable to envision their future.

It would not be a bad idea to visit the museum in search of peace of mind. Visitors to Ueno, where the leaves have changed color, will be greeted by artifacts that hold the spirits of seekers going back centuries. I found myself feeling as if I had been relieved of a burden as I followed Shinran's neat handwriting, looked at the brushstrokes of "Tannisho" (A Record in Lament of Divergences) and came face to face with a statue of Amitabha.

信心深いほうではないが、人知を超えたものに救いを求めることはある。あらゆる宗教に期待される役割でもあろう。平安末から鎌倉期に多くの仏教宗派が生まれたのは、絶えぬ戦乱や天災と無縁ではない。

当時の極楽浄土は狭き門。出家して修行を積むか、寺に寄進した者だけに許される別世界だった。それゆえに、南無阿彌陀仏(なむあみだぶつ)をと念えれば誰もが浄土に行ける、という法然らの教えは革命的で、現世で苦しみ、往生もかなわぬ民衆は光明を見た。

法然の800回忌、親鸞の750回忌にちなんだ企画ながら、どういう縁なのか、救いが必要な年に重なった。未曾有の天災と人災に襲われ、明日を描けず、もがく人々がいる。すべてを救うという思想は、色あせない。

癒やしを求めて訪れるのもいい。紅葉燃える上野には、求道者たちの魂が宿る品々が待つ。親鸞のきちょうめんな直筆を追い、歎異抄(たんにしょう)の墨跡や阿彌陀像に向き合っていると、心がずっと軽くなった。



### 11・12月の予定表

11/23(水) レッスンお休み  
12/17(土) クリスマスパーティー  
12/23(金)~1/5(木) 冬休み  
12/23(金), 24(土), 26(月)  
12/27(火), 28(水), 29(木) } 冬休みフォニックスコース  
1/4(水), 5(木), 6(金)



### 桑名中央校

〒511-0058 桑名市千代田町38 岡村ビル3F

TEL 0594-27-4070 FAX 0594-27-4051 wb-kuwanac@dct-ie-mie.jp